



Rada
Európskej únie

V Bruseli 5. septembra 2025
(OR. en)

11279/25

Medziinštitucionálny spis:
2025/0144(NLE)

IXIM 153
JAI 1029
ENFOPOL 252
CRIMORG 127
JAIEX 71
AVIATION 91
DATAPROTECT 147
N 54

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o podpise, v mene Únie, Dohody medzi Úniou a Nórskeym kráľovstvom o prenose údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/...

Z ...

o podpise, v mene Únie, Dohody medzi Úniou a Nórsnym kráľovstvom o prenose údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16 ods. 2 a článok 87 ods. 2 písm. a) v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 4. marca 2024 poverila Komisiu, aby začala rokovania s Nórsym kráľovstvom (ďalej len „Nórsko“) o Dohode medzi Európskou úniou a Nórskom o prenose údajov zo záznamov o cestujúcich (ďalej len „údaje PNR“) na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti (ďalej len „dohoda“). Rokovania boli úspešne ukončené parafovaním dohody 9. apríla 2025.
- (2) Dohoda stanovuje prenos údajov PNR leteckými dopravcami z Únie do Nórska pri plnom rešpektovaní práv stanovených v Charte základných práv Európskej únie, najmä práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života a práva na ochranu osobných údajov uznaných v jej článkoch 7 a 8. Dohoda obsahuje najmä náležité záruky týkajúce sa ochrany osobných údajov prenášaných podľa dohody.
- (3) Dohodou sa podporuje policajná a justičná spolupráca medzi príslušnými orgánmi Nórska a orgánmi členských štátov, ako aj Europolom a Eurojustom s cieľom posilniť ich spôsobilosti na posilnenie vonkajších hraníc Únie a Nórska, ako aj na účinné zaistenie vnútornej bezpečnosti za absencie kontrol na vnútorných hraniciach v rámci schengenského priestoru.
- (4) V súlade s článkom 3 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a Zmluve o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), Írsko listom z 29. júla 2025 oznámilo želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tohto rozhodnutia.

- (5) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (6) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725¹ sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal 24. júla 2025 svoje stanovisko 16/2025².
- (7) Dohoda by sa preto mala podpísať,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

² Ú. v. EÚ C, ..., ELI: ...

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody medzi Európskou úniou a Nórsym kráľovstvom o prenose údajov zo záznamov o cestujúcich (ďalej len „údaje PNR“) na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti, s výhradou uzavretia uvedenej dohody³.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda/predsedačka

³ Text dohody sa uverejní spolu s rozhodnutím o jej uzavretí.